



Il Settimanale Kudan

1	Kudan	Numero
Febbraio	Language	146
2017	Academy	★

Notizie italiane イタリアのニュース



☆ 1957 - 2017: sessant'anni di Carosello



Esattamente nel gennaio di sessant'anni fa sulla televisione italiana andava in onda il primo programma televisivo dedicato alla pubblicità. La televisione nazionale in realtà era nata nel 1954, tuttavia per i primi tre anni i programmi trasmessi erano notiziari, approfondimenti sportivi (tra cui il programma "la domenica sportiva" in onda la domenica dopo le partite di calcio che esiste ancora oggi) e anche un quiz a premi. Con il diffondersi del benessere e con l'economia che cresceva sempre di più, nel 1957 le grandi aziende capirono l'importanza della televisione e iniziarono a pensare a un programma che avesse lo scopo di promuovere determinati prodotti.

Che cos'era il Carosello?

Era un programma molto breve, durava solamente 10 minuti. In questo

spazio tuttavia venivano proposte delle scenette divertenti o dei cartoni animati, al termine dei quali veniva presentato un determinato prodotto. Uno dei più famosi cartoni animati italiani, il pulcino Calimero, è nato in questo programma con il fine ultimo di pubblicizzare una nota marca di detersivi.



(Il pulcino Calimero)

Fino a quando è andato in onda?

Il Carosello è andato in onda esattamente per vent'anni. Ha chiuso i battenti nel 1977. Questo perché dal 1957 al 1977 la società italiana aveva subito dei cambiamenti epocali. Il benessere sempre più diffuso aveva cambiato anche i gusti delle persone e quello che nel 1957 sembrava interessantissimo, nel 1977 non raccoglieva lo stesso successo.

次の質問に○ (vero) か× (falso) で答えてください。

- 1 - All'inizio alla televisione italiana non c'era la pubblicità.
- 2 - Tra il 1954 e il 1957 alla televisione venivano trasmessi solamente notiziari.
- 3 - Il Carosello viene trasmesso ancora oggi.

答えは次の Settimanale にです。先週の答えは **falso, vero, vero** です。

☆ Ferrovie secondarie: una risorsa per il turismo?

Le "ferrovie secondarie" sono quelle linee che attraversano piccoli paesi e luoghi di campagna e che in molti casi sono state chiuse perché i viaggiatori

erano troppo pochi e i conti erano in rosso. Sebbene antieconomiche, queste linee attraversano luoghi poco conosciuti al turismo di massa ma comunque molto interessanti, quindi si sta pensando di aprirle magari anche solo in determinati momenti dell'anno e di farle percorrere da treni speciali per i turisti. Per l'occasione si è anche ipotizzato di restaurare treni storici e di utilizzare vaporiere, al fine di attirare anche gli appassionati di treni. Per adesso il progetto è ancora in fase di studio; si spera comunque che il primo treno per turisti parta presto e che molti viaggiatori italiani e stranieri vengano a visitare queste zone di campagna poco conosciute ma comunque molto interessanti.

"andare in onda" 放送する / "pubblicità" 広告 / "chiudere i battenti" 閉店する / "raccogliere successo" 成功する / "antieconomico" 不経済 / "vaporiera" 蒸気機関車

イタリア語のクイズ (25)

今週 **gettare la spugna** という表現について勉強しましょう。意味はあきらめるで、ボクシングというスポーツからくる表現です。試合の時に、相手が強すぎて試合を中止したい場合、ボクサーはタオル (**spugna**) を投げますので **la spugna** もあきらめると言う時に使います。この表現を覚えるために、次のフレーズに入れてみてください。

gettare 動詞はもちろん主語によって変わりますので、注意してください。例えば：
"quel compito era troppo complicato, quindi gli studenti ..." = "quel compito era troppo complicato, quindi gli studenti **hanno gettato la spugna.**"



先週の問題の答え

1- Studiare la lingua francese era troppo difficile quindi lui

2 - Convincerli era impossibile, quindi a un certo punto noi

3 - Ho provato quella ricetta già una volta, però ho avuto alcune difficoltà e ha meta (io)

4 - Dato che il romanzo era troppo lungo, lui ne ha letto metà ma poi (lui)

5 - Tu ti sei iscritto a un corso di tennis ma poiché lo sport non fa per te (tu)

6 - Volevamo andare a fare una passeggiata ma visto che nevicava (noi)

★★★

先週の問題の答え

1- **Di tanto in tanto** vado al cinema con gli amici.

2 - **Di tanto in tanto** vado in palestra oppure a fare jogging al parco.

3 - **Di tanto in tanto** loro cucinano la pasta al ragù per i loro amici.

4 - **Di tanto in tanto** a Laura piace leggere un libro su una panchina al parco.

5 - Quando era bambino, **Di tanto in tanto** lui e la sua famiglia andavano al mare.

6 - D'inverno, anche se faceva freddo, **Di tanto in tanto** noi andavamo a sciare. Era molto divertente!

有名なイタリア人 (1 4 4)

Sofia Goggia



Lo sport più seguito in Italia è il calcio, tuttavia quando in inverno inizia a nevicare anche lo sci alpino raccoglie

un discreto successo. Proprio in questi giorni ci sono le gare della coppa del mondo e tutti i tifosi sono contenti per la medaglia di bronzo vinta dall'azzurra Sofia Goggia.

イタリアで一番人気があるスポーツはサッカーですが、冬になるとアルペンスキーの試合を見る人々も多くなります。丁度今アルペンスキーのワールドカップがありますが、ソフィア・ゴツジアというイタリアの選手が銅メダルを取りイタリア人のファンはとても喜んでます。

Biografia

Nata a Bergamo nel 1992, dall'età di tre anni ha iniziato a sciare in diversi club. A partire dal 2013 ha iniziato a partecipare stabilmente alla coppa del mondo di sci alpino raccogliendo ottimi piazzamenti. Si tratta di un'atleta molto promettente che fa sperare bene per le olimpiadi invernali del 2018.

伝記

1992年にベルガモに生まれ、3歳の時からスキーをやり始めました。いろんなスキークラブで活躍し、2013年からイタリアの女子代表団に入りました。今年のワールドカップに参加して、銅メダルを取りました。来年冬季オリンピックがありますが、ゴツジア選手はメダル有望なのでファンはそれをとても期待しています。

"seguito" 人気/"sci alpino" アルペンスキー/"tifoso" ファン

若者のイタリア語 (1 7)

20-"pucioso"とい形容詞の意味は"かわいい"で、ペットや赤ちゃんに対して使います。発音がかわいいので、かわいいという意味になりました。たとえば:"**quel gattino è puciosissimo**" = "あの子猫はとてもかわいいです。"

イタリア語を学習するなら:

九段アカデミーでは下記のシステムを紹介

- (1) 個人もグループレッスンも
- (2) インターネットによる自宅学習
- (3) Eメールによる作文添削・文法学習・読解学習・リスニング学習

生活スタイルに合わせた学習が可能

お問い合わせは、**九段アカデミー**

102-0074 東京都千代田区九段南4丁目5-14

ジェネシス九段南ビル4F

TEL : 0 3 (3 2 6 5) 6 3 6 8

FAX : 0 3 (3 2 6 5) 6 3 6 8

<http://www.kudanacademy.com>

2010年10月1日 発行人 中原 進

発行者: 九段アカデミー 出版部

購読: 半年分 12部送料込み 2,160円

希望の方は、info@kudanacademy.comへ

"Settimanale KUDAN"購読希望と書いて、

お申込下さい。

編集後記: 日本への入国者が昨年度は2400万人を超え、日本における外国人労働者数が初めて100万人を超え108万人となったなどの報道が相次ぎました。国際化は目の前というよりもどんどん進んでいます。以前にパリを歩いている人は外国人の方が多く、特に夏場は殆ど外国人だと聞いたことがあります。東京でも浅草や銀座ではそうかも知れませんが、東京の電車だとラッシュを除いて3割くらい外国人じゃないかと思うほど。そういう(国際化)の中でトランプ大統領が、入国禁止令(イスラム7か国)を出したことが話題になっています。今年は政治・経済とも目を離せない年になりそうです。さて、昨年に続き今年も当校有志とエレオノーラ先生がStramilano(3月19日)に参加することになりました。ミラノで毎年行われている市民マラソン大会です。行く人があればぜひ合流してください。毎年の恒例行事になればいいですね。一方インフルエンザが猛威を振るっているようです。気を付けてお過ごし下さい。